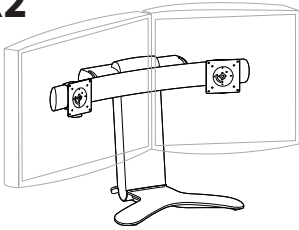
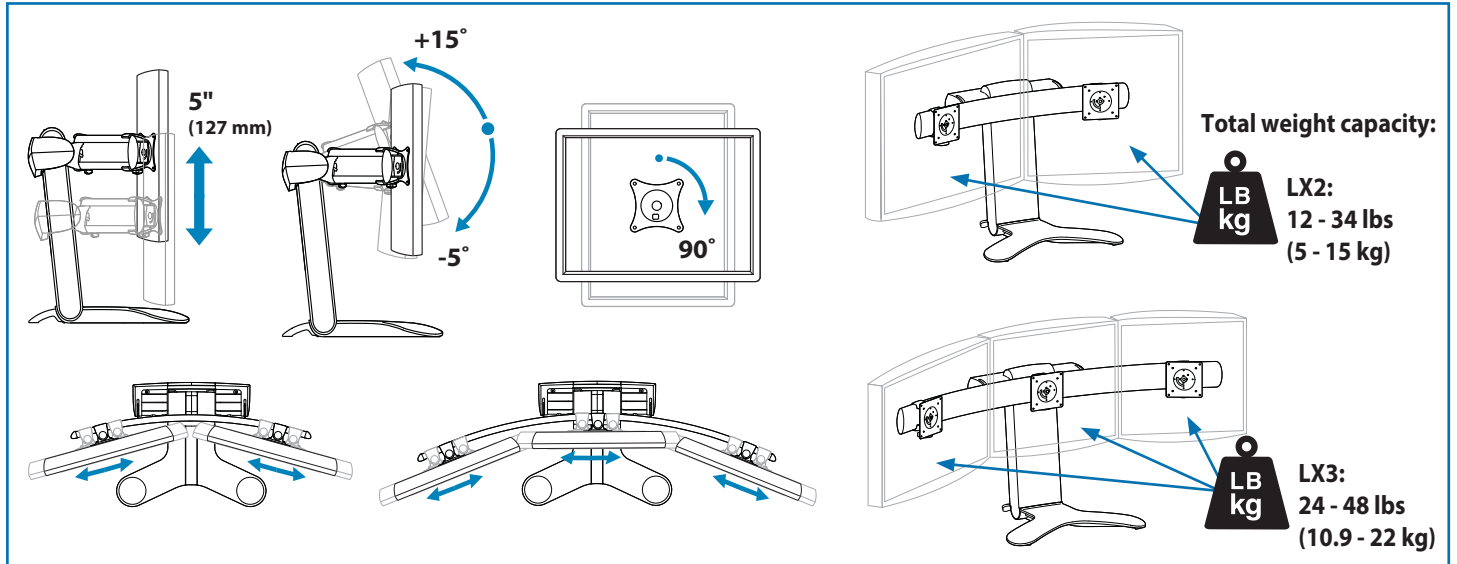
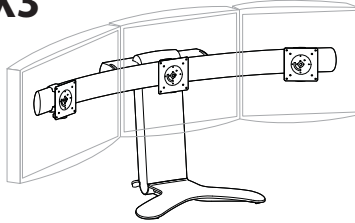


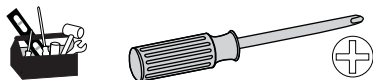
LX2



LX3



	A	B	C	D	E
1	<p>1x</p>	<p>1x 29" (738 mm) LX2</p>	<p>or 44.25" (1125 mm) LX3</p>	<p>2x</p>	<p>1x</p>
2				<p>2x M6x12mm</p>	
3		<p>1x</p>	<p>8x or 12x M4 x 10mm</p>	<p>8x or 12x M4 x 10mm</p>	



For the latest User Installation Guide please visit: [www.ergotron.com](http://www.ergotron.com)

Para acceder a la última versión de la Guía de instalación para el usuario, ingrese a [www.ergotron.com](http://www.ergotron.com)

Pour la dernière version du Guide d'installation de l'utilisateur, visitez : [www.ergotron.com](http://www.ergotron.com).

Die aktuellste Anleitung für die Montage durch den Benutzer finden Sie hier: [www.ergotron.com](http://www.ergotron.com)

最新のユーザーインストールガイドは、[www.ergotron.com](http://www.ergotron.com) でご確認いただけます。

若需最新用户安装指南，请访问：[www.ergotron.com](http://www.ergotron.com)

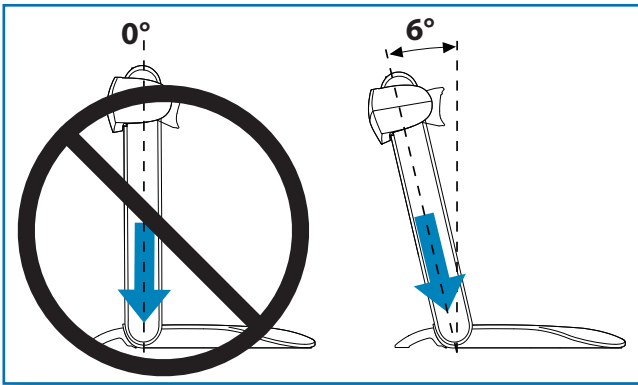
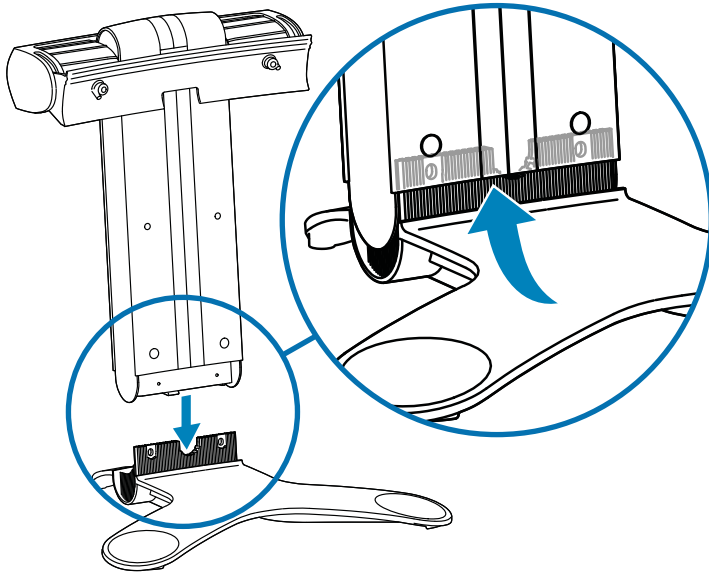
De nieuwste Gids voor installatie door de gebruiker kunt u vinden op: [www.ergotron.com](http://www.ergotron.com)

Per la versione più recente della Guida all'installazione per l'utente, visitare il sito web: [www.ergotron.com](http://www.ergotron.com)

För den senaste Installationshandboken se: [www.ergotron.com](http://www.ergotron.com)

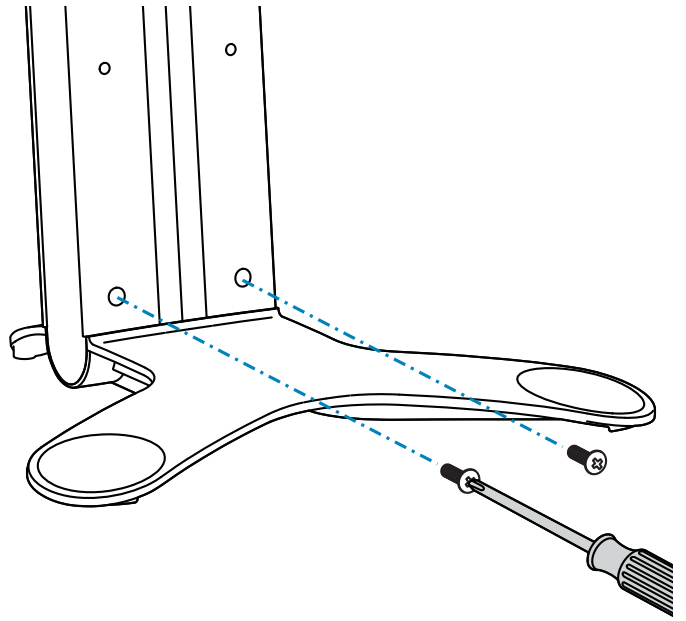
English, Español, Français, Deutsch, Nederlands, Italiano, Svenska, 日本語, 汉语

**1 a**

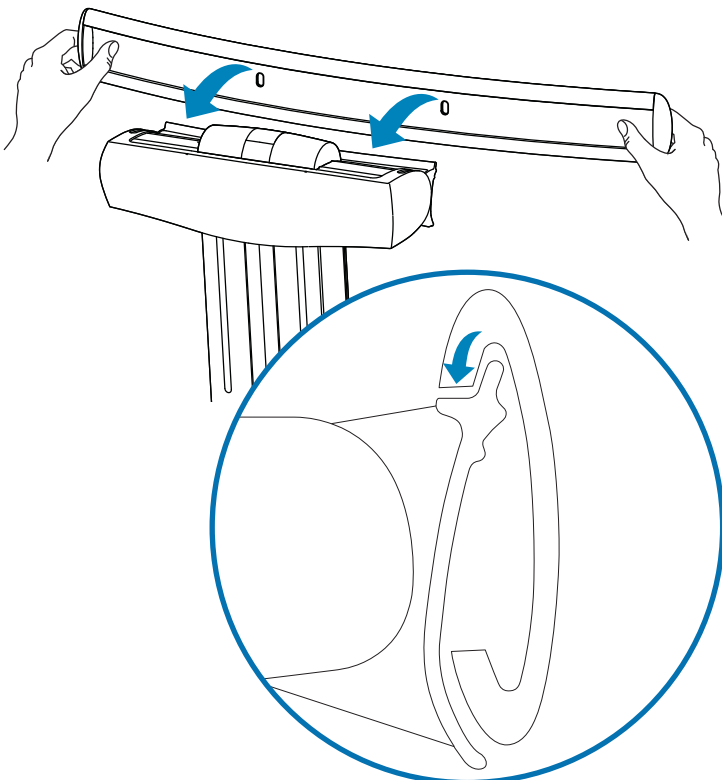


**b**


**2x**  M6x12mm

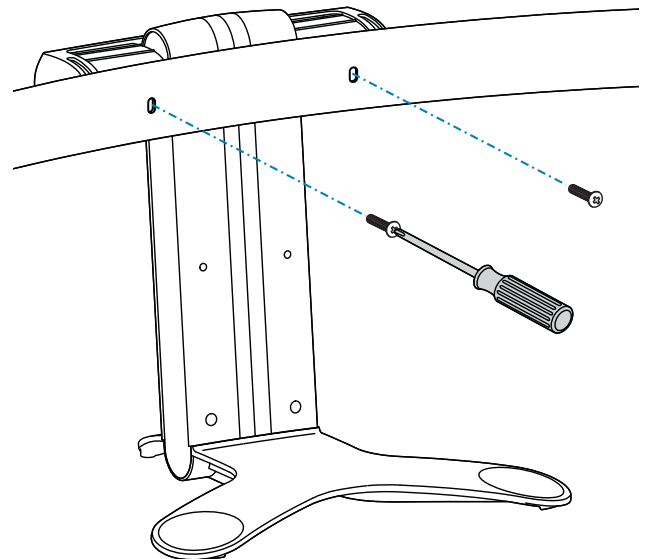


**2 a**



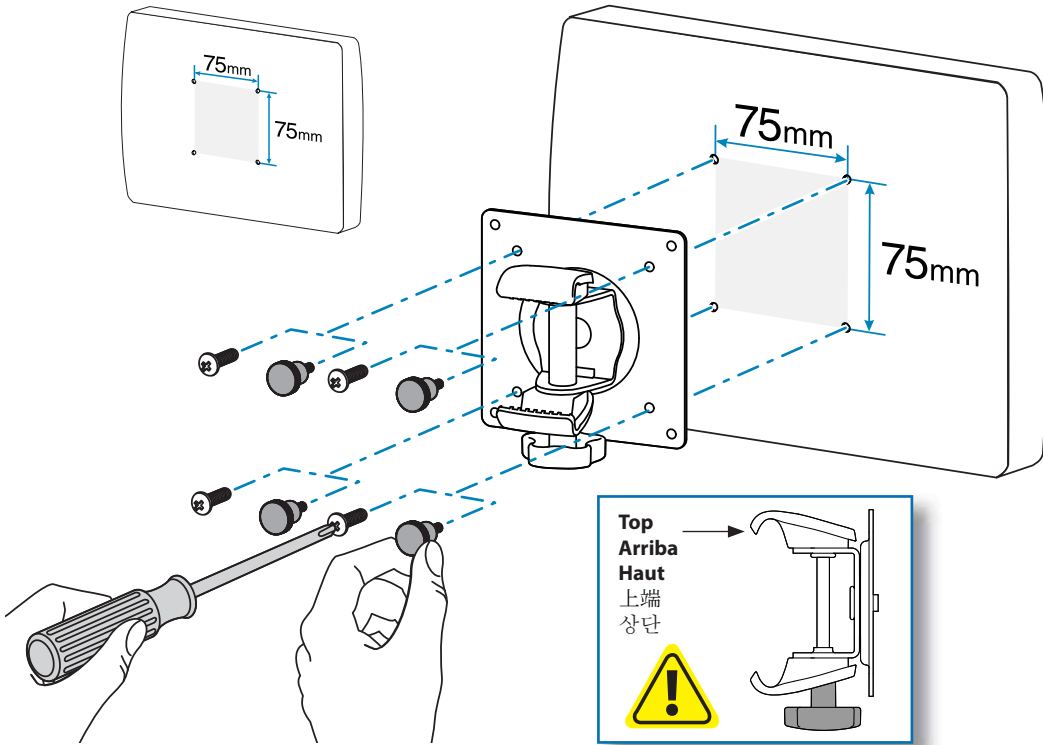
**b**

**2x**  M8x20mm

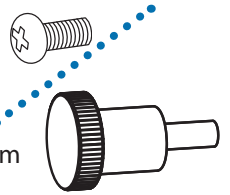


# 3

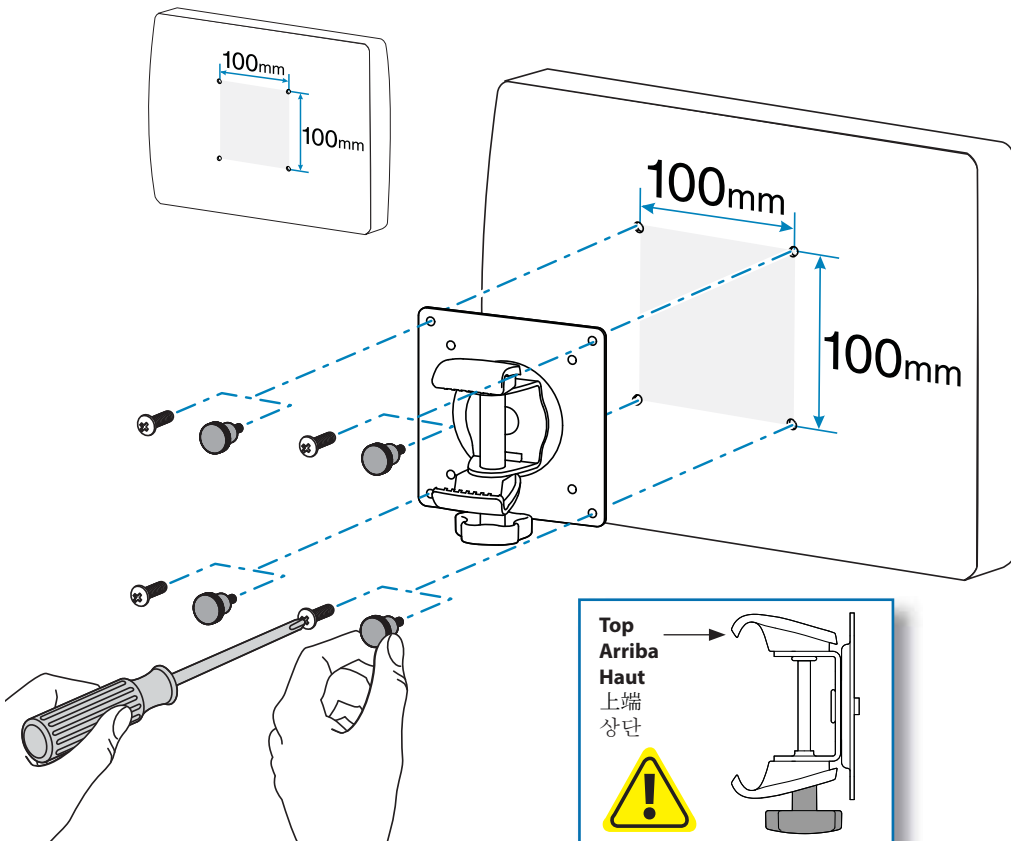
## 75 x 75mm



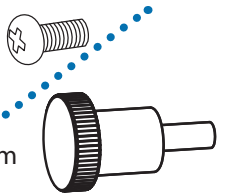
4x  
M4 x 10 mm



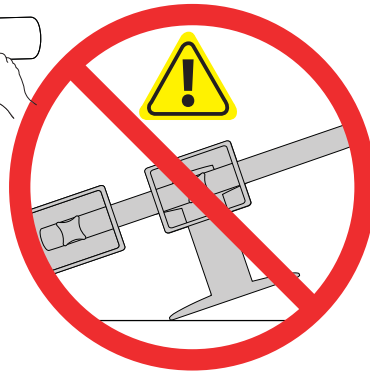
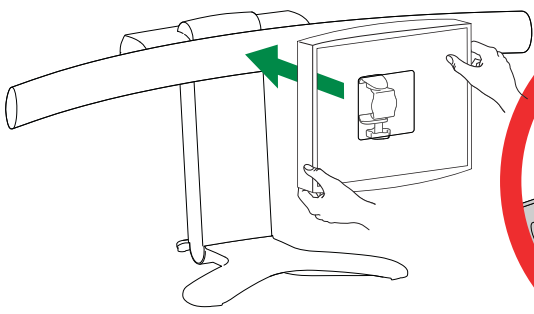
## 100 x 100mm



4x  
M4 x 10 mm



4



**WARNING: TIPPING HAZZARD!**  
**ADVERTENCIA: ¡Peligro de vuelco!**  
**Avertissement : Risque de glissade !**  
**WARNUNG: KIPPGEFAHR!**  
**Waarschuwing: Omkantelgevaar!**  
**Avvertenza: Pericolo di ribaltamento!**  
 警告：倒れる危険があります！  
 警告：傾覆危険！  
 경고：넘어질 위험이 있습니다!

**LX2**

**1**

**2**

**3**

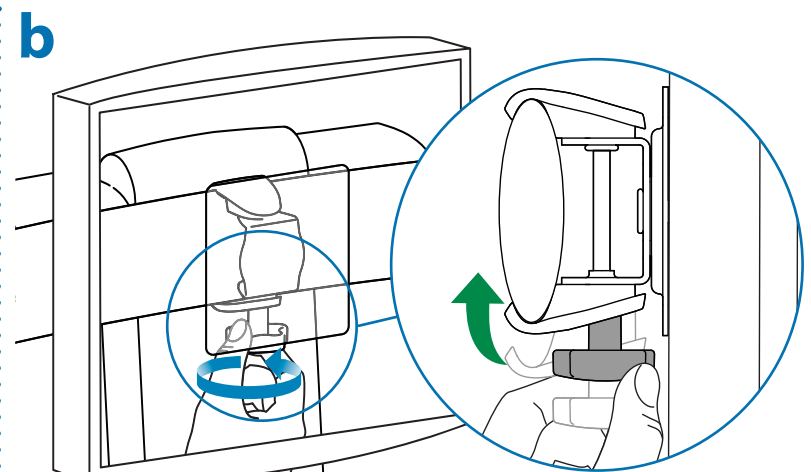
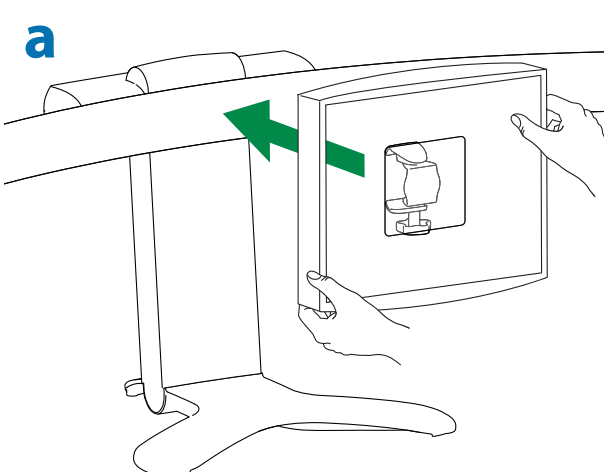
**LX3**

**1**

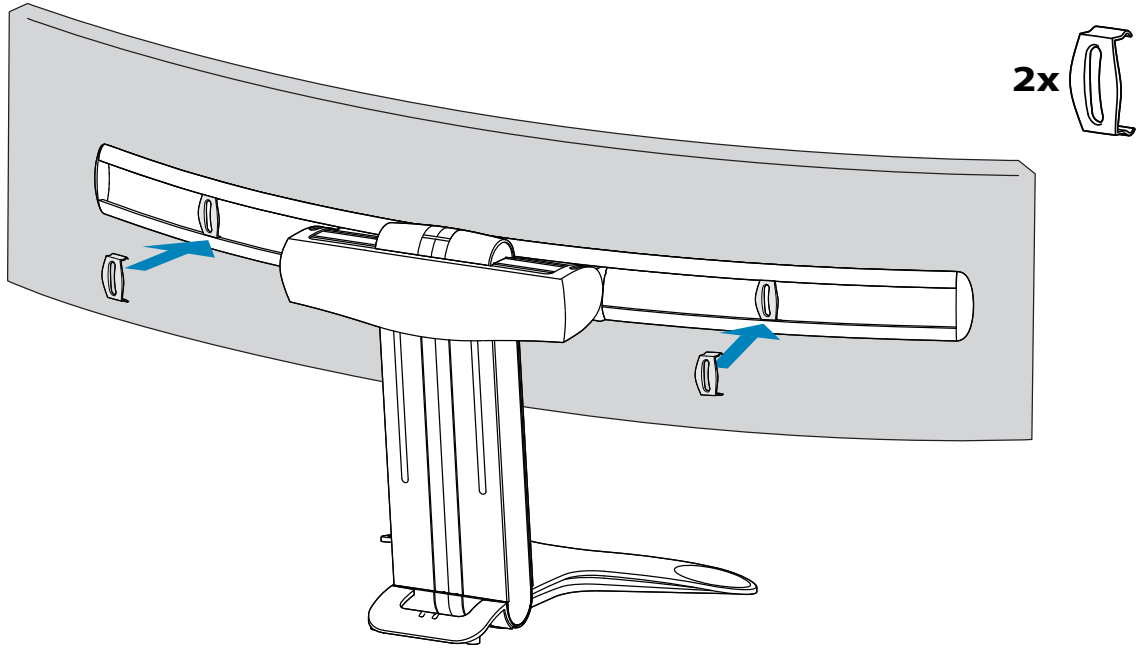
**2**

**3**

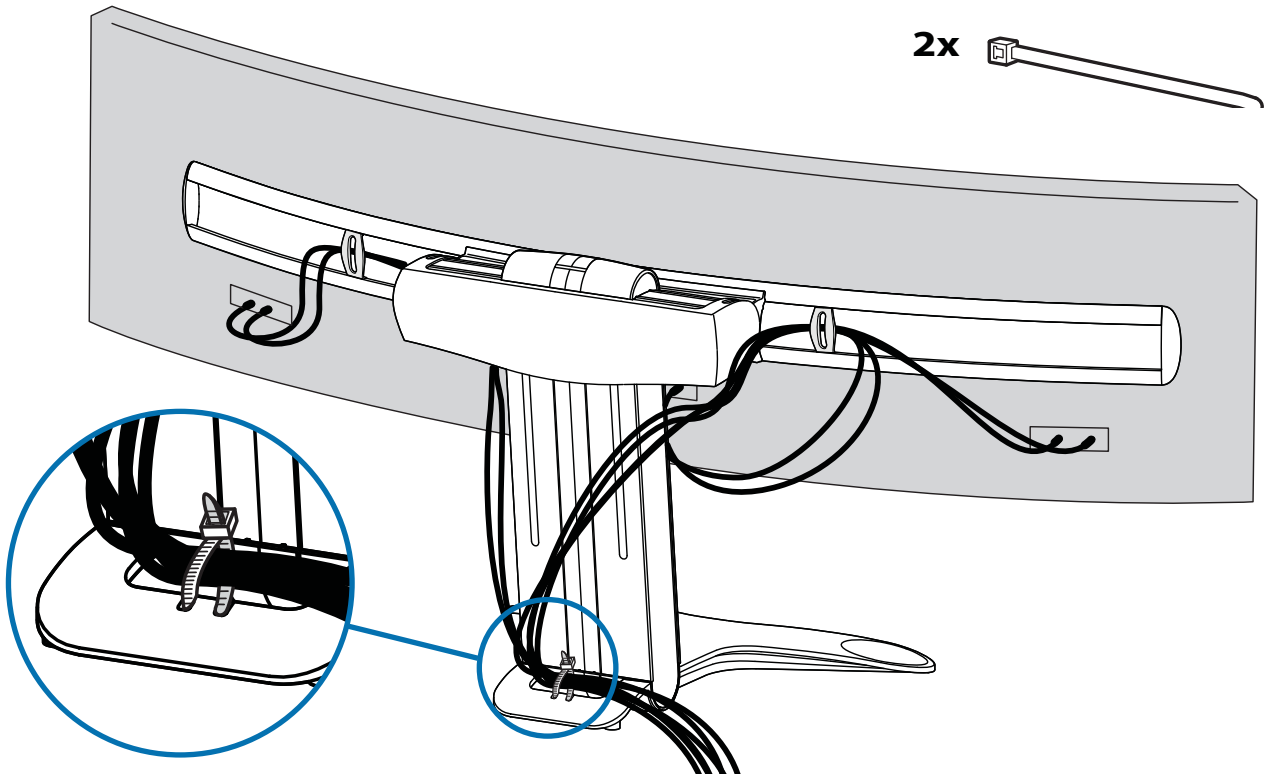
**4**



5 a



b



**WARNING**  
**ADVERTENCIA**  
**Avertissement**  
**WARNUNG**  
**Waarschuwing**  
**Avvertenza**  
警告  
警告  
경고



# 6



## Adjustment

Ajuste

Einstellung

Regolazione

调节

Réglage

Instellen

調整

조절

It is important that you adjust this product according to the weight of the mounted equipment as described in the following steps. Any time equipment is added or removed from this product, resulting in a change in the weight of the mounted load, you should repeat these adjustment steps to ensure safe and optimum operation.

Adjustments should move smoothly and easily through the full range of motion and stay where you set it. If adjustments are difficult and do not stay in the desired position, follow the instructions to loosen or tighten the tension to create a smooth, easy adjustment motion. Depending on your product and the adjustment, it may take several turns to notice a difference.

Es importante ajustar este producto conforme al peso del equipo montado, según se describe en los pasos siguientes. Cada vez que se agregue o quite equipo de este producto y cambie el peso de la carga montada, deberá repetir estos ajustes para garantizar un funcionamiento seguro y óptimo. Los movimientos de ajuste deben poder realizarse de manera suave y firme dentro de la amplitud de movimiento permitida, y mantenerse donde usted los fije. Si los ajustes son abruptos o no permanecen en dicha posición, siga las instrucciones para aflojar o ajustar la tensión y suavizar así el movimiento. Dependiendo del producto y el ajuste, es posible que deba hacer varios intentos hasta poder observar la diferencia.

Il est important que vous fixiez ce produit par rapport au poids du matériel installé, comme l'indiquent les étapes suivantes. À chaque fois que vous ajoutez ou que vous retirez du matériel de ce produit, et que le poids du matériel change, répétez ces étapes d'ajustement pour garantir la sécurité et une utilisation optimale.

Les réglages doivent s'effectuer facilement et sans forcer dans toutes les positions et rester en place une fois réalisés. Si les réglages sont difficiles à effectuer et ne restent pas en position, suivez les instructions pour desserrer ou resserrer la tension afin que les mouvements soient plus aisés. Selon le produit que vous utilisez et le réglage, il faut parfois effectuer plusieurs tours de vis avant de remarquer une différence.

Es ist von Bedeutung, dass Sie dieses Produkt entsprechend dem Gewicht des installierten Geräts wie in den folgenden Schritten beschrieben anpassen. Wenn Zubehör von diesem Produkt entfernt oder dazu hinzugefügt wird, was zu einer Änderung der Last führt, sollten Sie diese Einstellungsschritte wiederholen, um einen sicheren und optimalen Betrieb zu gewährleisten.

Einstellungen sollten über den gesamten Verstellbereich gleichmäßig und leicht durchzuführen sein und an der eingestellten Position verbleiben. Lassen sich die Einstellungen nur schwer durchführen oder bleibt das Gerät nicht in der gewünschten Position, folgen Sie der Anleitung und lockern oder verstärken Sie die Spannung für eine gleichmäßige und leichte Einstellung. Je nach Produkt und Einstellung muss dies mehrmals wiederholt werden, um einen Unterschied zu merken.

Het is belangrijk dat u dit product aanpast volgens het gewicht van de gemonteerde apparatuur zoals beschreven staat in de volgende stappen. Telkens als er apparatuur toegevoegd wordt aan of verwijderd wordt van dit product, wat een verandering van het gewicht van de gemonteerde belasting tot gevolg heeft, moet u deze aanpassingsstappen herhalen om een veilige en optimale werking te garanderen.

Verplaatsingen moeten soepel en eenvoudig over het volle bewegingsbereik mogelijk zijn, en de ingestelde positie moet gehandhaafd blijven. Als aanpassingen moeilijk zijn en de gewenste positie blijft niet gehandhaafd, dan volgt u de instructies om de spanning te verminderen of vergroten om een soepele, eenvoudige aanpassing mogelijk te maken. Al naargelang uw product en de gewenste aanpassing, kunnen een paar slagen nodig zijn om verschil te merken.

È importante regolare questo prodotto in base al peso dell'attrezzatura montata, come descritto nella procedura seguente. Ogni volta che si aggiungono o si rimuovono componenti da questo prodotto, variando quindi il peso del carico fissato, ripetere questa procedura di regolazione per garantire il funzionamento ottimale e in sicurezza.

I componenti a posizione regolabile devono essere spostabili in modo regolare e agevolmente per la loro intera corsa e rimanere fermi quando li si rilasciano. Se risulta difficile regolare la posizione di un componente o questo non rimane nella posizione desiderata, seguire le istruzioni per ridurre o aumentare la tensione di bloccaggio affinché il movimento risulti agevole e facilmente regolabile. A seconda del prodotto e del tipo di regolazione, possono essere necessarie più corse prima di notare una differenza.

この製品は、取り付けられた機器の重量に応じて次の手順で調整してください。この製品に機器を取り付けたり、取り外したりして重量が変わった場合は、安全かつ最適な操作を保証するために同じ手順をふたたび実行してください。

調整は可動域内でスムーズかつ簡単に動く必要があり、選定した位置にしっかりと固定されなければなりません。調整の動きがごちなく、選定位置で固定されない場合は、調整がスムーズにできるよう、説明書に従って張力を増減します。お使いの製品や調整によっては、違いがはっきりするまで何回か回さなければならないこともあります。

应当依照下列各步骤中描述的所安装设备的重量来调节本产品，这一点非常重要。任何时候，增减该产品上的设备都会导致安装负载重量的变化，您应当重复这些调节步骤，以确保在最优条件下安全使用。

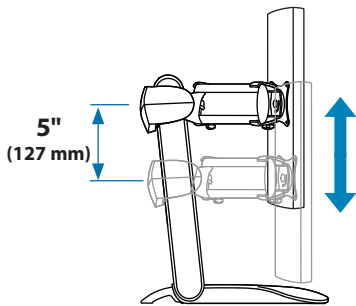
调节应当在整个动作范围内灵活自如，并能固定在所调整的位置。如果调节困难且不能固定在想要的位置上，请遵照说明书拧松或拧紧，使调节动作灵活自如。根据您所用产品及调节方式，可能需要旋转几圈后才能注意到差别。

조절 장치는 전체 이동 범위에서 부드럽고 쉽게 이동할 수 있어야 하며 사용자가 지정한 위치에 유지되어야 합니다. 조절이 어렵고 원하는 위치에 고정되지 않을 경우 지침에 따라 장력을 줄이거나 높여 조절 장치가 부드럽고 쉽게 움직이게 하십시오. 제품과 조절 장치에 따라 여러 번 돌려야 차이가 느껴질 수 있습니다.

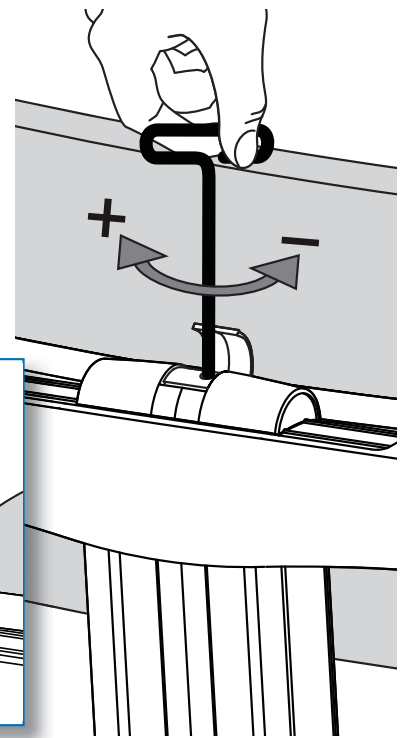
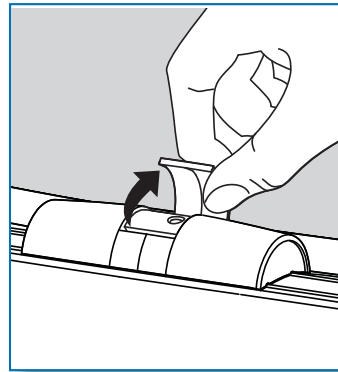




**Lift – Up and down**  
**Elevación (arriba y abajo)**  
**Ajustement en hauteur : bas et haut**  
**Höhenverstellung – rauf und runter**  
**Verstel in hoogte – Omhoog en omlaag**  
**Sollevamento – Su e Giù**  
 リフト(上下)  
 升降(上下)  
 높이(위/아래로)



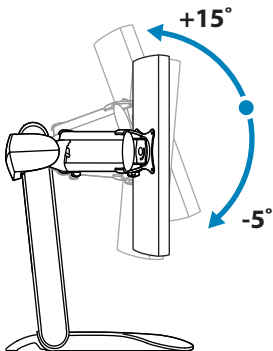
Follow these instructions to tighten or loosen tension.  
 Siga estas instrucciones para ajustar o aflojar la tensión.  
 Suivez ces instructions pour desserrer ou resserrer la tension.  
 Befolgen Sie diese Anleitung, um die Spannung zu lockern oder zu verstärken.  
 Volg deze instructies om de spanning te vergroten of verkleinen.  
 Seguire queste istruzioni per aumentare o ridurre la tensione di bloccaggio.  
 压力を増減するには次の手順に従います。  
 遵照这些说明拧紧或拧松。  
 다음 지침에 따라 장력을 높이거나 줄이십시오.



**CAUTION: DO NOT** overtighten fasteners. Overtightening may cause damage to your equipment.  
**Cuidado:** No sobreapriete los tornillos, pues podría causar un daño al equipo.  
**Attention:** ne forcez pas le serrage de la vis, cela pourrait endommager l'écran et/ou les attaches.  
**WARNUNG:** Zu festes Anziehen der Schrauben kann zu Beschädigungen führen.  
**LET OP:** draai de schroeven niet te strak aan. Te strak aandraaien kan schade veroorzaken aan uw apparatuur.  
**ATTENZIONE:** Non stringere eccessivamente i dispositivi di fissaggio. Ciò potrebbe causare danni all'apparecchiatura.  
 注意: 調節ネジは締めすぎないようにしてください。強く締め付けすぎると、器具が破損する原因となります。  
 小心: 不要过度拧紧固定器。过度拧紧可能会损坏设备。  
 주의: 고정 장치를 너무 세게 조이지 마십시오. 너무 세게 조이면 장비가 손상될 수 있습니다.



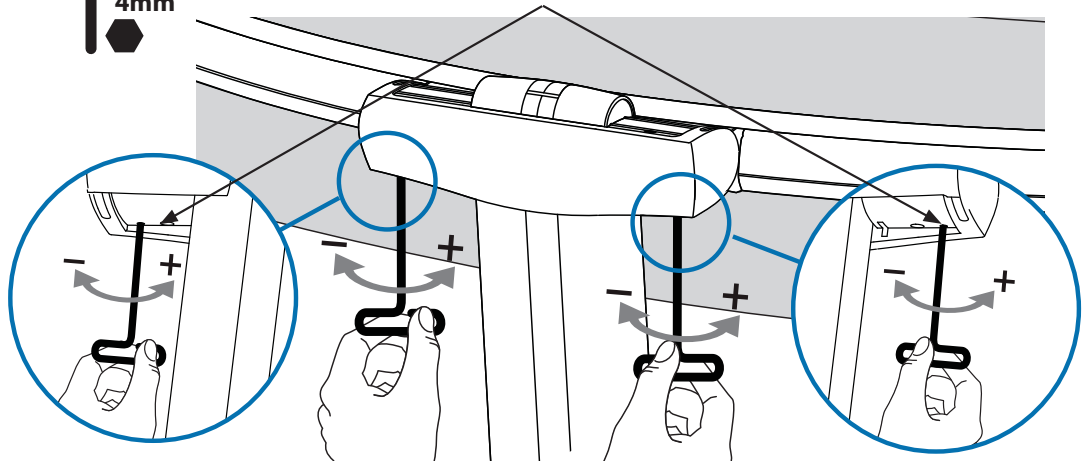
**Tilt – Forward and Backward**  
**Inclinación (adelante y atrás)**  
**Inclinaison : Avant et arrière**  
**Neigung – vor und zurück**  
**Kantel – Naar voren en naar achteren**  
**Inclinazione – Avanti ed indietro**  
 チルト(前後)  
 傾斜(前后)  
 기울기(앞/뒤로)



Follow these instructions to tighten or loosen tension.  
 Siga estas instrucciones para ajustar o aflojar la tensión.  
 Suivez ces instructions pour desserrer ou resserrer la tension.  
 Befolgen Sie diese Anleitung, um die Spannung zu lockern oder zu verstärken.  
 Volg deze instructies om de spanning te vergroten of verkleinen.  
 Seguire queste istruzioni per aumentare o ridurre la tensione di bloccaggio.  
 压力を増減するには次の手順に従います。  
 遵照这些说明拧紧或拧松。  
 다음 지침에 따라 장력을 높이거나 줄이십시오.

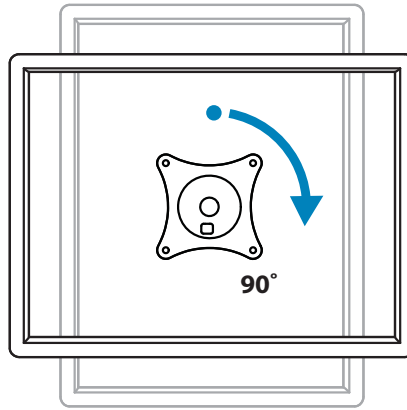


- \* Adjusters do not have to be in sync to function.
- \* Los ajustadores no tienen por qué ser simétricos para realizar su función
- \* Les ajusteurs n'ont pas besoin d'être synchrones pour fonctionner
- \* Die Verstellvorrichtungen müssen nicht synchron sein, um zu funktionieren.
- \* De regelaars hoeven niet synchroon te zijn om te kunnen werken
- \* Per funzionare i registri non devono essere sincronizzati
- \* 調節ネジは同一方向に回さなくても機能します。
- \* 不需要进行同步调节。

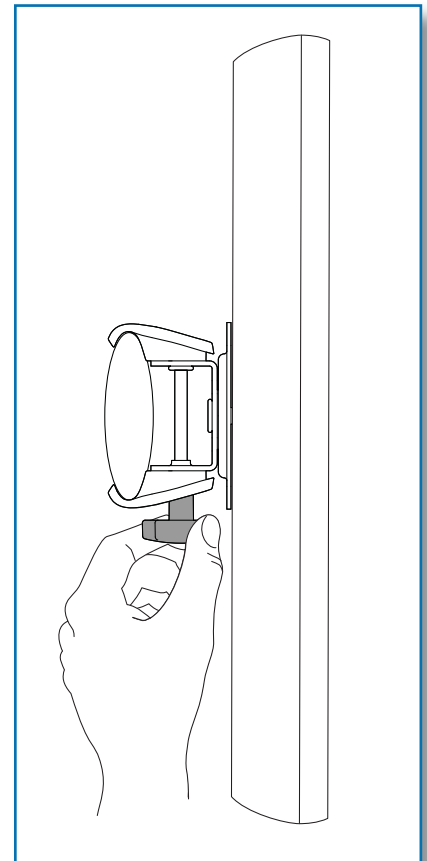
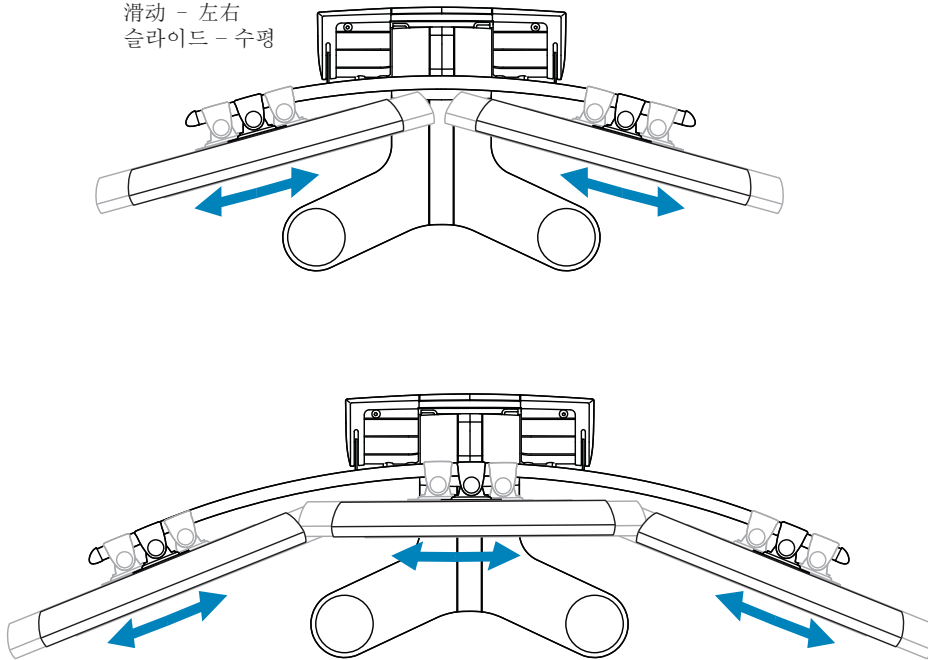


**C**

Rotate – Portrait/Landscape  
 Rotación (formato vertical y apaisado)  
 Rotation : mode portrait et paysage  
 Rotation – Portrait-/Landscapefunktion  
 Roteer – Portret/Landschap  
 Rotazione – Portrait - Landscape  
 縦/横  
 纵向/横向  
 가로/세로

**d**

Side-to-side  
 derecha e izquierda  
 Droite et Gauche  
 links und rechts  
 Van links naar rechts  
 Destra - Sinistra  
 スライド - 左右  
 滑动 - 左右  
 슬라이드 - 수평



# ergotron®

www.ergotron.com | USA: 1-800-888-8458 | Europe: +31 (0)33-45 45 600 | China: 400-120-3051 | Japan: japansupport@ergotron.com

© 2010 Ergotron, Inc. All rights reserved. WorkFit™ is a registered trademark of Ergotron, Inc.

While Ergotron, Inc. makes every effort to provide accurate and complete information on the installation and use of its products, it will not be held liable for any editorial errors or omissions (including those made in the process of translation from English to another language), or for incidental, special or consequential damages of any nature resulting from furnishing this instruction and performance of equipment in connection with this instruction. Ergotron, Inc. reserves the right to make changes in the product design and/or product documentation without notification to its users. For the most current product information, or to know if this document is available in languages other than those herein, please contact Ergotron. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without the prior written consent of Ergotron, Inc., 1181 Trapp Road, Eagan, Minnesota, 55121, USA Patents Pending and Patented U.S. & Foreign. Ergotron is a registered trademark of Ergotron, Inc.